

CORRIGE HARMONISE NATIONAL

EXAMEN : BEPC
MATIERE : ITALIEN
SERIE :

SESSION : 2025
DUREE : 02 H
COEFFICIENT : 02
NOTE ELIMINATOIRE :

REFERENCES ET SOLUTIONS	BAREME	CRITERES
SEZIONE I: RICEZIONE SCRITTA	18 PUNTI	
a) Comprensione della lettura	10pti	
<i>Rispondi con vero o falso</i>	(2x2 = 4pti)	
1) Falso	(2pti)	-donner 2pts pour chaque réponse correcte
2) Falso	(2pti)	-donner 0 pour réponse fausse, abstention ou omission
<i>Rispondi alle seguenti domande</i>	(6pti)	
1) La chitarra di Luigi si trova nell'angolo/all'angolo della (sua) stanza/camera (da letto).	(2pti)	-donner 2pts pour réponse correcte -donner 0 pour réponse fausse, abstention ou omission
2) Descrizione libera. Valutare la comprensione in base alla presenza degli aspetti seguenti: localizzazione della camera, oggetti, lessico adeguato, sentimenti personali...	(4pti)	-donner 4pts pour une bonne description, 3pts pour une assez bonne description, 2pts pour une description passable et 1pt pour une description approximative -retirer 0,5pt à partir de 3 fautes de langues et

<p>b) Traduzione</p> <p><i>Volgere in francese o in inglese le seguenti frasi</i></p> <p>1) Depuis combien d'années Carla et Anna sont-elles amies ? <i>How long have Carla and Anna been friends?</i></p> <p>2) Mon frère cherche un/du travail parce qu'il veut aider notre mère avec/dans les dépenses (charges) domestiques. <i>My brother is looking for a job because he wants to help our mother with household expenses.</i></p> <p>3) Les mass médias ont contribué à élever/augmenter/améliorer le niveau d'instruction de plusieurs/beaucoup de personnes. <i>The mass media have helped to raise/increase the level of education of many/many people.</i></p> <p>4) Le bateau/navire est un moyen de transport maritime. <i>A ship is a maritime transport.</i></p> <p>5) Le tour/Giro d'Italie est la course/compétition la plus importante. <i>The Giro d'Italia is the most important race.</i></p> <p>6) Aujourd'hui la gare est bondée/ surpeuplée/très fréquentée. <i>Today the station is crowded</i></p>	<p>8pti</p> <p>Traduction: (1x 6 = 6pti)</p> <p>Présentation: (2pti)</p> <p>(0,5x 5 = 2,5pti)</p>	<p>0,25pt pour 2 fautes de langue</p> <p>-noter chaque phrase sur 1pt -donner 1 pt pour une bonne traduction (fidèle au texte de départ), 0,5 pour une assez bonne traduction et 0,25pt pour une mauvaise traduction -donner entre 0,5 et 2pts pour la présentation (présence ou pas de rature)</p>
<p>SEZIONE II: PRODUZIONE SCRITTA</p> <p>a) Produzione semi-guidata</p> <p><i>Riordina le frasi</i></p> <p>1- Prendi le patate e fa' bollire con la buccia per 25 minuuti.</p>	<p>22 PUNTI</p> <p>5pti</p>	<p>-donner 5pts si le candidat agence correctement toutes les phrases</p> <p>-donner 4pts pour 01 phrase mal agencée</p>

<p>2- Poi schiaccia bene le patate con una forchetta, prendi la farina e le uova.</p> <p>3- Unisci le patate e mescola per ottenere un impasto morbido e compatto.</p> <p>4- Allo stesso momento, fa' friggere le carote e le cipolle.</p> <p>5- Appena sono dorate, aggiungi la carne macinata e due salsicce spezzettate, così viene più saporito.</p> <p>6- Poi aggiungi pomodoro, sale e pepe. Non farlo asciugare troppo e lasciare anche un'ora di cucina.</p>		<p>-donner 3pts pour 02 phrases mal agencées</p> <p>-donner 2,5pts pour 03 phrases mal agencées</p> <p>-donner 2pts pour 04 phrases mal agencées</p> <p>-donner 1pt pour 05 phrases mal agencées</p> <p>-donner 0 point pour abstention ou omission</p>
<p>b) Produzione libera</p>	<p><u>7pti</u></p> <p>Compréhension: 2,5pts</p> <p>Correction de la langue: 2pts</p> <p>Originalité: 1,5pt</p> <p>Présentation: 1pt</p>	<p>- Pour le <i>critère de compréhension</i>, donner entre 1 et 2,5pts si la production du candidat a 6 phrases maximums et si la description répond aux questions : quand, où, avec qui, comment, quelles activités</p> <p>- Pour la <i>correction de la langue</i>, donner 2pts si le texte comprend entre 1 et 2 fautes de langues, 1,5pt de 3 à 4 fautes, 1pt pour 5 fautes, 0,5pt pour 6 fautes, 0 pour plus de 6 fautes de langue.</p> <p>-Pour le critère d'<i>originalité</i>, donner 1,5pt si la production est originale et 1pt si elle est passablement originale et 0,5pt si elle manque d'originalité</p> <p>-Pour le critère de <i>présentation</i>, donner 1pt si le texte est bien présenté (alinéas, ponctuation, pas de ratures), 0,5pt s'il l'est passablement et 0pt s'il est mal présenté.</p> <p>-donner 0 pour abstention</p>

a) ti/ li	(1x4=4pti)	-donner 1pt pour chaque réponse juste
b) lo/ le		-donner 0 pour réponse fausse, abstention ou omission
<i>Scegli la risposta corretta</i>		
a) ha capito	(0,5x4=2pti)	-donner 0,5pt pour chaque réponse juste
b) vuole		-donner 0 pour réponse fausse, abstention ou omission
c) aveva		
d) ha cucinato		

Fait à Yaoundé, le ____ 09 juin 2025 ____

Mvogo Mbassi Telesphore



Président du Jury d'harmonisation.